



▲ З 22 по 29 вересня 2022 року в Кошицях пройшли Дні України. Україна була представлена делегаціями громад – членів Асоціації міст України з чотирьох областей України – Закарпатської, Івано-Франківської, Львівської та Чернівецької. Делегація взяла участь у акції «Транскордонне словацько-українське співробітництво та досвід органів місцевого самоврядування-II», в рамках якого проходив словацько-український безпековий форум/СУФ2022.

Також учасники мали можливість ознайомитися з презентаціями реалізованих українсько-словацьких проєктів і проєктів, що перебувають на стадії впровадження та стосуються покращення транспортної інфраструктури.

Ремонт амфітеатру

Як інформує пресслужба Міського уряду у Свиднику, у середу, 28 вересня 2022 року, приматорка міста Марцела Іванчова провела зустріч з представниками Кроснянського воєводства (Польща) щодо співпраці з містом Свидник.

Предметом робочих переговорів став спільний проєкт, у якому місто Свидник запросить кошти для реконструкції амфітеатру. Також йшлося про розбудову туристичної інфраструктури, популяризацію регіону та ремонт доріг.

-р-

Словаччина допомагає Україні у сфері культури

Довгострокова допомога зосереджується насамперед на сім'ях з дітьми, які вивчають мистецтво та шукають довгострокового притулку в Словаччині.

У березні цього року Міністерство культури Словаччини ініціювало евакуацію в безпечне місце 96 студентів і студенток українських мистецьких шкіл та членів їхніх родин. Щоб допомогти евакуйованим, Міністерство культури створило власну програму інтеграції, яку продовжує донині за допомогою організацій, які є у підпорядкуванні міністерства. Спеціальна команда Міністер-

ства культури буде необхідні приміщення для цієї громади в Словаччині (від основних потреб до житла та його повного оснащення, до психологічної допомоги чи адміністративної підтримки тощо). Метою цих зусиль є їх повна інтеграція в суспільство з наголосом на можливості продовження мистецької діяльності.

Тимчасова допомога призначена для українців та українок, які хочуть лише короткочасно попрацювати у мистецькій сфері у Словаччині. Прикладом є благодійні гастролі Балету Національного академічного театру України імені Тараса

Шевченка у Словаччині, організовані Міністерством культури Словацької Республіки у співпраці з установами, які є в підпорядкуванні міністерства. Протягом червня ансамбль виступав у Словацькому національному театрі в Братиславі, в Державному театрі в Кошицях, в Будинку мистецтва в П'єштянах та в Державній опері в Банській Бистриці.

Останнім великим проєктом стали літні майстер-класи з балету в Братиславі для 150 дітей з Харкова та Києва. Метою семінарів було вирішити велику проблему дітей, які втекли від війни – оскільки інтернати та школи закриваються на літо, учнів та їхні родини відправляють додому. Повернення в Україну для більшості з них все ще дуже небезпечно, тому Міністерство культури надало тимчасовий притулок у Словаччині понад 150 дітям. Літні балетні майстер-класи були організовані Міністерством культури Словацької Республіки у співпраці з Міністерством культури та інформаційної політики України.

Разом із Міністерством внутрішніх справ Словацької Республіки до допомоги Україні також активно долучалися організації у підпорядкуванні Міністерства: SEUK, Державний театр Кошиці, ÚLUV, художній колектив *Lúčnica, SND, SNM*, Управління пам'яток Словаць-

Словацького філармонічного хору Миколи Ердика та Мартіна Мікуша, який є одночасно і солістом Словацького національного театру як гість, вони набули зовсім нового, емоційного, професійного виміру.

В переповненому кошицькому залі на концерті прозвучали українські народні пісні в унікальній обробці однієї з найвідоміших та найбільш бажаних композиторів у Словаччині, лауреатки багатьох міжнародних нагород Любіці Чековської. З цими піснями здійснився в 2021 році в рамках 20-ліття Словацько-українського товариства, головою якого є Антон Новак, і випуск дуже вдалого компакт-диску під тою ж назвою *Чуєш, брате мій*.

Другий концерт гурту відбувся за сприяння директора театру Маріана Марка, в неділю, 25.9.2022 р., в Театрі Олександра Духновича у Пряшеві. На цьому концерті була тільки одна мала зміна – як тенор замість Миколи Ердика глядачі чули та бачили чудового соліста Кошицького державного театру Максима Куценка, який одночасно публіку порадив і сольною піснею з бандурою.

За відгуками натхненної публіки, чи вже в Кошицях, або в Пряшеві, гурт *Чуєш, брате мій* приніс на схід Словаччини високий професіоналізм і чудову художню насолоду.

Марта КАКОНІ.



кої Республіки, Словацька національна галерея, Державна опера Банська Бистриця, Державна філармонія в Кошицях, Університетська бібліотека в Братиславі, Державна наукова бібліотека в Пряшеві, Національний освітній центр. Допомогли також заклади культури поза юрисдикцією МК СР, серед них, наприклад, *VŠMU* та інші.

Щоб підготувати подальші кроки допомоги Україні, 29

червня Україну відвідала особисто міністр культури Наталія Міланова. Разом з іншими міністрами культури країн Центральної та Східної Європи та Балтії вона прийняла запрошення Міністра культури та інформаційної політики України Олександра Ткаченка на спільну зустріч з метою захисту культурної спадщини України та захист культурно-медійної сфери від пропаганди.

-р-

Українська мова в Ублянській школі

Знов розпочався новий навчальний рік і знов починається вивчення у гуртку української мови в Основній школі в Ублі.

Завідуюча гуртком коротко зустрілася 9-ого вересня із дітьми в класі і розповіла їм, що будуть робити під час року. Другокласники засвоють азбуку, третьокласники азбуку укріплять, четвертокласники попрацюють із текстами, разом вивчать віршики і пісеньки, а старші будуть готуватися до декламації. Можливо їм пощастить знову побувати на екскурсії *За наших минулим*. Всі разом оглянули вітринку, де показані визначні поети українського народу – О. Духнович, Т. Г. Шевченко, Л. Українка, І. Франко, про котрих будуть говорити на зустрічах.

Цього року всіх дітей 15.

МК



НАГОРОДА ЗА ДОПОМОГУ УКРАЇНІ

Як відомо, за Указом Президента України №95/2022 від 23 серпня 2022 року міністерку культури Словацької Республіки Наталію Міланову було нагороджено орденом княгині Ольги III ступеня.

Державну нагороду Н. Міланова одержала за допомогу Україні у сьогоднішній час великих випробувань.

Факт нагороди став помітним для словацької преси. Так, наприклад, газета *Nový čas* від 21.9.2022 року, між іншим, пише: «Významné štátne ocenenie udelil ukrajinský prezident šéfkе slovenského rezortu kultúry ako jedinej slovenskej ústavnej činiteľke na znak vďaka za jej podporu a osobnú angažovanosť v pomoci Ukrajinе od začiatku vojny s Ruskom».

У зв'язку з нагородою газета звернулася до міністра культури та інформаційної політики України Олександра Ткаченка ближче конкретизувати нагороду. З відповіді міністра випливає, що її було нагороджено за надану нею допомогу Харківському театру і додав, що це велика нагорода України.

Нагадаймо, що орден княгині Ольги III ступеня в попередні роки одержали представники української громади Словаччини, а саме культурно-освітні працівниці Ольга Грицак, Братислава (2006), Олена Довгович, Кошиці (2009) та актриса Евеліна Гвать, Бардіїв (2020).

-мі-

